



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 14.11.2011

Felülvizsgálat 14.11.2011

1 Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- Termékazonosító
- Kereskedelmi megnevezés: **KEIM Betonschnellreiniger**
- Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása
- Anyag/készítmény használata Tisztítószer
- A biztonsági adatlap szállítójának adatai
- Gyártó/szállító:
KEIMFARBEN Gesellschaft m.b.H. Magyarországi Fióktelepe
H - 1031 Budapest,
Nánási út 37 - 39
Tel: (+36) 20 93 76476
Fax: (+36) 1 872 2532
Url: <http://www.keimfarben.hu>
- Információt nyújtó terület:
Gabor Pethö
Tel: (+36) 20 93 76476
Email: gabor.petho@keimfarben.hu
- Sürgősségi telefonszám:
GBK Gefahrgut Büro GmbH
Emergency number: +49(0)6132/84463

2 A veszély meghatározása

- Az anyag vagy keverék osztályozása
- A 67/548/EGK irányelv vagy a 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozás
C; Maró
R34: Égési sérülést okoz.
- Osztályozási rendszer:
Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.
- Címkézési elemek
- EGK irányelvek szerinti jelölés:
A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.
- A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:
C Maró
- Veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:
Hidrogén-szilícium-hexafluorid C>10%
- R-mondatok:
34 Égési sérülést okoz.
- S-mondatok:
26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.
36/37/39 Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.
45 Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvoshoz kell fordulni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni.
- Egyéb veszélyek
- A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei
- PBT: Nem alkalmazható

(folytatása 2 oldalon)



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 14.11.2011

Felülvizsgálat 14.11.2011

Kereskedelmi megnevezés: KEIM Betonschnellreiniger

· **vPvB:** Nem alkalmazható

(folytatása 1 oldalon.)

3 Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

- **Kémiai jellemzés: Keverékek**
- **Leírás:** Kovasav alapú tisztítószer

· **Veszélyes alkotórészek:**

CAS: 16961-83-4 EINECS: 241-034-8	Hidrogén-szilícium-hexafluorid C>10% C R34 Skin Corr. 1B, H314	10-25%
CAS: 64-17-5 EINECS: 200-578-6	Etanol F R11 Flam. Liq. 2, H225	≤ 2,5%
CAS: 127087-87-0 Polymer	Isononylphenol, ethoxylated (>7-10 EO) Xn R22; Xi R41; N R51/53 Eye Dam. 1, H318; Aquatic Chronic 2, H411	≤ 2,5%

· **További információk:**

A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

4 Elsősegélynyújtás

- **Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**
- **Általános információk:**
Az elsősegélynyújtó önvédelme.
A termék által szennyezett ruhadarabokat haladéktalanul távolítsuk el.
Javasoljuk orvost hívni.
- **Belélegzés után:**
Gondoskodjunk friss levegőről vagy oxigénről; vegyük igénybe az orvosi segítséget.
Az érintettet melegen és nyugalomban tartani!
- **Bőrrel való érintkezés után:**
Azonnal mossuk le vízzel.
Azonnal hívjunk orvost.
- **A szemmel való érintkezés után:**
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjük orvosi tanácsot.
- **Lenyelés után:**
Itasunk sok vizet és gondoskodjunk friss levegőről. Azonnal hívjunk orvost.
Ne hánytassák.
- **Információ az orvos számára:**
- **A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

HU

(folytatása 3 oldalon)



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 14.11.2011

Felülvizsgálat 14.11.2011

Kereskedelmi megnevezés: KEIM Betonschnellreiniger

(folytatása 2 oldalon.)

5 Tűzvédelmi intézkedések

- **Oltóanyag**
- **Megfelelő tűzoltószerek:**
A termék maga nem éghető a tűz oltási intézkedéseket a környezet égésére vonatkozóan kell meghatározni.
- **Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**
Tűzeset során felszabadulhat:
Hidrogénfluorid
Szilícium-tetrafluorid
- **Tűzoltóknak szóló javaslat**
- **Különleges védőfelszerelés:**
Hordjunk környezeti levegőtől független védőálarcot.
Viseljünk teljes védőöltözetet.
- **További adatok**
A veszélyeztetett tartályokat vízszugárral hűtsük.
Az égési maradékokat és a szennyezett oltóvizet a hatósági előírásoknak megfelelően távolítsuk el.
Tűz esetén füstöt, égési gázokat és gőzöket nem belélegezni!

6 Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- **Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**
Hordjunk személyes védőruházatot.
A személyeket tartsuk távol és maradjanak a szél felőli oldalon.
- **Környezetvédelmi óvintézkedések:**
Talajba, vizekbe, csatornába történő bejutást meg kell akadályozni.
Vegyék figyelembe a helyi hatóságok előírásait.
A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.
Hígítsuk fel sok vízzel.
- **A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**
Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.
Megjelölt zárható edénybe tölteni.
Használjunk semlegesítő szereket.
A szennyezett anyagot, mint hulladékot a 13. pont szerint távolítsuk el.
Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.
Tisztítatlan felületeket alaposan tisztítsuk!
- **Hivatkozás más szakaszokra**
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

7 Kezelés és tárolás

- **Kezelés:**
- **A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**
Bőrrel és szemmel történő érintkezés kerülendő!
A tartályokat jól lezárt állapotban tartsuk.

(folytatása 4 oldalon)



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 14.11.2011

Felülvizsgálat 14.11.2011

Kereskedelmi megnevezés: KEIM Betonschnellreiniger

(folytatása 3 oldalon.)

Kerüljük az aerosol képződést.

Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.

Személyes védő felszerelés lásd lent a 8. fejezetet. A törvényes védelmi-, és biztonsági előírásokat betartani.

• **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Különleges intézkedés nem szükséges.

• **A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

• **Raktározás:**

• **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**

Az edényeket tartsák jól lezárva. Az edényeket nem nyomással üríteni, nem nyomásálló tartályok! A nyitott edényeket gondosan lezárni és álló helyzetben tárolni, hogy a kifolyás megakadályozható legyen.

Üveg és szilikát tartalmú anyagokat megtámadja.

Csak eredeti hordóban tároljuk.

Kármentő szükséges.

• **Együttes tárolással kapcsolatos információk:**

Ne tároljuk együtt lugókkal.

Fémektől elkülönítve tároljuk.

• **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**

Hűvös helyen tároljuk.

Fagytól védjük.

Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.

Hőtől és közvetlen napsugárzástól védjük.

• **Tárolási osztály: 8BL**

• **Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

8 Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

• **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:**

További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

• **Ellenőrzési paraméterek**

• **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**

64-17-5 Etanol

TLV	CK-érték: 7600 mg/m ³
	AK-érték: 1900 mg/m ³

• **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.

• **Az expozíció ellenőrzése**

• **Személyes védőfelszerelés:**

• **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**

Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.

A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.

Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.

Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.

Aeroszol belégzése tilos!

• **Légzésvédelem:**

Csak aerosol vagy ködképződés esetén szükséges a védőálarc.

Kombináltszűrő B2/P2

• **Kézvédelem:** Védőkesztyű.

(folytatása 5 oldalon.)



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 14.11.2011

Felülvizsgálat 14.11.2011

Kereskedelmi megnevezés: KEIM Betonschnellreiniger

(folytatása 4 oldalon.)

- **Kesztyűanyag**
alkalmas pl.:
Kloroprén-kaucsuk
Javasolt anyagerősség: $\geq 0,65$ mm
A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékony bőrvédő szert (zsírmentes rétegeképzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.
- **Áthatolási idő a kesztyűanyagon**
Permeációs érték: ≥ 6 (480 min) szint.
Az EN 374, III. rész szerint meghatározott behatolási időket nem a gyakorlatnak megfelelő feltételek között mérik. Ezért javasoljuk, hogy a maximális hordási idő a behatolási idő 50 %-ának megfelelő legyen.
A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.
- **Szemvédelem:**
Arcvédelem.
Jól záró védőszemüveg.
- **Testvédelem:** Saválló védőruházat.

9 Fizikai és kémiai tulajdonságok

· **Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

· **Általános adatok**

· **Külső jellemzők:**

· Forma:	Folyékony
· Szín:	transzparent szintelen
· Szag:	szúrós
· Szagküszöbérték:	Nincs meghatározva.

· **pH-érték 20°C-nál:** ~1*

· **Állapotváltozás**

· Olvadáspont/olvadási tartomány:	nem meghatározható
· Forráspont/forrási tartomány:	>100°C

· **Lobbanáspont:** Nem alkalmazható

· **Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapotú):** Nem alkalmazható

· **Gyulladási hőmérséklet:**

· **Bomlási hőmérséklet:** Nincs meghatározva.

· **Öngyulladás:** Az anyag magától nem gyullad.

· **Robbanásveszély:** Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.

· **Robbanási határok:**

· **Alsó:** Nincs meghatározva.
· **Felső:** Nincs meghatározva.

· **Égést elősegítő tulajdonságok:** nem alkalmazható

· **Gőznyomás 20°C-nál:** 23 hPa

(folytatása 6 oldalon)



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 14.11.2011

Felülvizsgálat 14.11.2011

Kereskedelmi megnevezés: KEIM Betonschnellreiniger

(folytatása 5 oldalon.)

· Sűrűség 20°C-nál:	~1,14* g/cm ³
· Relatív sűrűség	Nincs meghatározva.
· Gőzsűrűség	nem alkalmazható
· Párolgási sebesség	nem alkalmazható
· Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:	
Víz:	Teljes mértékben keverhető.
· Eloszlási együttható (n-Oktanol/víz):	nem alkalmazható
· Viszkozitás:	
dinamikai:	nincs meghatározva
kinematikai:	Nincs meghatározva.
· Egyéb információk	*Az értékek a frissen gyártott anyagokra vonatkoznak és az idő múlásával változnak.

10 Stabilitás és reakciókészség

- **Reakciókészség**
- **Kémiai stabilitás**
- **Termikus bomlás/kerülendő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- **A veszélyes reakciók lehetősége** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- **Kerülendő körülmények** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Nem összeférhető anyagok:**
 - Lúgok
 - Fémek
- **Veszélyes bomlástermékek:**
 - Tűz esetén felszabadulhat:
 - Fluorhidrogén
 - Szilícium-tetrafluorid
 - Megfelelő raktározás és kezelés mellett nincs veszélyes bomlástermék képződés.

11 Toxikológiai adatok

- **A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**
- **Akut toxicitás:**

- **Besorolás releváns LD/LC50-értékek:**

16961-83-4 Hidrogén-szilícium-hexafluorid C>10%

Szájon át | LD50 | 430 mg/kg (rat)

7664-39-3 Hidrogén-fluorid

Szájon át | LD50 | 1276 mg/kg (rat)

- **Primer ingerhatás:**
- **A bőrön:** A bőrre és nyálkahártyákra gyakorolt maró hatás
- **A szemben:** Maró hatás
- **Belélegzésnél** Irritálja a légzőszerveket.
- **Inyeléskor:**
 - Lenyelés esetén maró hatás a szájban és a torokban, illetve perforáció veszélye a nyelőcsőben és a gyomorban

(folytatása 7 oldalon)



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 14.11.2011

Felülvizsgálat 14.11.2011

Kereskedelmi megnevezés: KEIM Betonschnellreiniger

(folytatása 6 oldalon.)

- **Érzékenyítés:** Szenzibilizáció (nem ismeretes)
- **Egyéb adatok (a kísérleti toxikológiához):** Kísérleti vizsgálatok nincsenek.
- **További toxikológiai információk:**
Készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvének érvényes kiadásában közölt számítási eljárás alapján. A termék az alábbi veszélyekkel jár:
Maró

12 Ökológiai információk

- **Toxicitás**
- **Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Környezeti feltételek melletti viselkedés:**
- **Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **További ökológiai információk:**
- **AOX-információ**
Az alkotó anyagok miatt, melyek nem tartalmaznak szervesen kötött halogéneket, nem járul hozzá a szennyvíz AOX terheléséhez.
- **Receptúra szerint a 76/464 EWG sz, EK irányelv szerinti alábbi nehézfémeket és vegyületeket tartalmazza:**
A mi aktuális tudás szintünk alapján a termék nem tartalmaz a 76/464/EWG irányelvek szerinti nehézfémeket és vegyületeket.
- **Általános információk:**
Jelenleg nem állnak rendelkezésre ökotoxikológiai értékelések.
Hígítatlan, illetve semlegesítetlen állapotban nem engedhető bele a szennyvízbe, illetve a befogadóba.
2 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket veszélyezteti.
- **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható
- **Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

13 Ártalmatlanítási szempontok

- **Hulladékkezelési módszerek**
- **Ajánlás:**
Hulladékkezelés a hatósági előírások szerint.
Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

- **Európai Hulladék Katalógus**

06 01 06*	egyéb savak
-----------	-------------

- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.
- **Ajánlott tisztítószer:** Víz, adott esetben tisztítószerekkel együtt.

HU

(folytatása 8 oldalon)



Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 14.11.2011

Felülvizsgálat 14.11.2011

Kereskedelmi megnevezés: KEIM Betonschnellreiniger

(folytatása 7 oldalon.)

14 Szállításra vonatkozó információk

<ul style="list-style-type: none"> · UN-szám · ADR, IMDG, IATA 	<p style="text-align: right;">UN1778</p>
<ul style="list-style-type: none"> · Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés · ADR · IMDG, IATA 	<p style="text-align: right;">1778 FLUORO-KOVASAV FLUOROSILICIC ACID</p>
<ul style="list-style-type: none"> · Szállítási veszélyességi osztály(ok) · ADR 	<div style="text-align: center;"> </div>
<ul style="list-style-type: none"> · osztály · Bárcák 	<p style="text-align: right;">8 Maró anyagok 8</p>
<ul style="list-style-type: none"> · IMDG, IATA 	<div style="text-align: center;"> </div>
<ul style="list-style-type: none"> · Class · Label 	<p style="text-align: right;">8 Corrosive substances. 8</p>
<ul style="list-style-type: none"> · Csomagolási csoport · ADR, IMDG, IATA 	<p style="text-align: right;">II</p>
<ul style="list-style-type: none"> · Környezeti veszélyek: · Marine pollutant: 	<p style="text-align: right;">NO</p>
<ul style="list-style-type: none"> · A felhasználót érintő különleges óvintézkedések · Kemler-szám: · EMS-szám: · Segregation groups 	<p style="text-align: right;">Figyelem: Maró anyagok 80 F-A,S-B Acids</p>
<ul style="list-style-type: none"> · A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás 	<p style="text-align: right;">Nem alkalmazható</p>
<ul style="list-style-type: none"> · Szállítási/egyéb adatok: 	<p style="text-align: right;">Fém korrozív</p>
<ul style="list-style-type: none"> · ADR · Korlátozott mennyiség (LQ) · Szállítási kategória · Alagútkorlátozási kód: 	<p style="text-align: right;">1L 2 E</p>

HU

(folytatása 9 oldalon)



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 14.11.2011

Felülvizsgálat 14.11.2011

Kereskedelmi megnevezés: **KEIM Betonschnellreiniger**

(folytatása 8 oldalon.)

15 Szabályozással kapcsolatos információk

- **Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**
- **Országos előírások:**
- **Vízveszélyeztetési osztály:** WGK 2 (Saját besorolás) : a vizeket veszélyezteti
- **Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

16 Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

· **Lényeges mondatok**

- H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
- H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
- H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
- H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
- R11 Tűzveszélyes.
- R22 Lenyelve ártalmas.
- R34 Égési sérülést okoz.
- R41 Súlyos szemkárosodást okozhat.
- R51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

- **Az adatlapot kiállító szerv:** Termékbiztonsági osztály
- **Kapcsolattartási partner:** Minodora Popescu

HU